



Europäischen Union  
Veröffentlichung des Supplements zum Amtsblatt der Europäischen Union  
2, rue Mercier, L-2985 Luxemburg  
E-Mail: [ojs@publications.europa.eu](mailto:ojs@publications.europa.eu)

Fax: (352) 29 29 42 670  
Infos & Online-Formulare: <http://simap.europa.eu>

## AUFTRAGSBEKANNTMACHUNG

### ABSCHNITT I: ÖFFENTLICHER AUFTRAGGEBER

#### I.1) NAME, ADRESSEN UND KONTAKTSTELLE(N)

<b>Offizielle Bezeichnung :</b> Autonome Provinz Bozen		<b>Nationale Identitätskarte: (Falls zutreffend)</b>	
<b>Postanschrift:</b> Silvius-Magnago-Platz 10			
<b>Stadt:</b> Bozen		<b>Postleitzahl:</b> 39100	<b>Land:</b> Italien
<b>Kontaktstelle(n):</b> Abteilung 11 - Hochbau und technischer Dienst <b>Bearbeiter</b>			<b>Telefon:</b>
<b>E-Mail:</b> <a href="mailto:verwaltung.hochbau@provinz.bz.it">verwaltung.hochbau@provinz.bz.it</a>			<b>Fax:</b>
<b>Internet-Adresse(n) (Falls zutreffend)</b> Hauptadresse des Auftraggebers (URL): <a href="http://">http://</a> Adresse des Beschafferprofils (URL): <a href="http://">http://</a>			
Weitere Auskünfte erteilen: <input checked="" type="checkbox"/> Siehe I.1 <input type="checkbox"/> Weiteres: (bitte Anhang A.I ausfüllen)			
Verdingungs-/Ausschreibungs- und ergänzende Unterlagen (einschließlich Unterlagen für den wettbewerblichen Dialog und das dynamische Beschaffungssystem) sind erhältlich bei: <input checked="" type="checkbox"/> Siehe I.1 <input type="checkbox"/> Weiteres: (bitte Anhang A.II ausfüllen)			
Angebote oder Teilnahmeanträge sind zu richten an: <input checked="" type="checkbox"/> Siehe I.1 <input type="checkbox"/> Weiteres: (bitte Anhang A.III ausfüllen)			

#### I.2) ART DES ÖFFENTLICHEN AUFTRAGGEBERS UND HAUPTTÄTIGKEIT(EN)

<input type="checkbox"/> Ministerium oder sonstige zentral- oder bundesstaatliche Behörde einschließlich regionaler oder lokaler Unterabteilungen <input type="checkbox"/> Agentur/Amt auf zentral- oder bundesstaatlicher Ebene <input checked="" type="checkbox"/> Regional- oder Lokalbehörde <input type="checkbox"/> Agentur/Amt auf regionaler oder lokaler Ebene	<input type="checkbox"/> Einrichtung des öffentlichen Rechts <input type="checkbox"/> Europäische Institution/Agentur oder internationale Organisation <input type="checkbox"/> Sonstiges (bitte angeben):
--	--

#### I.3) HAUPTSEKTOREN DER TÄTIGKEIT

<input type="checkbox"/> Allgemeine öffentliche Verwaltung <input type="checkbox"/> Verteidigung <input type="checkbox"/> Öffentliche Sicherheit und Ordnung <input type="checkbox"/> Umwelt <input type="checkbox"/> Wirtschaft und Finanzen <input type="checkbox"/> Gesundheit	<input type="checkbox"/> Wohnungswesen und kommunale Einrichtungen <input type="checkbox"/> Sozialwesen <input type="checkbox"/> Freizeit, Kultur und Religion <input type="checkbox"/> Bildung <input type="checkbox"/> Sonstiges (bitte angeben):
--	---



I.4) DER ÖFFENTLICHE AUFTRAGGEBER BESCHAFFT IM AUFTRAG ANDERER ÖFFENTLICHER AUFTRAGGEBER

Der öffentliche Auftraggeber beschafft im Auftrag anderer öffentlicher Auftraggeber:  Ja  Nein  
(falls ja, weitere Angaben zu diesen öffentlichen Auftraggebern bzw. Auftraggebern bitte in Anhang A.)

ABSCHNITT II: GEGENSTAND DES AUFTRAGS

II.1) BESCHREIBUNG

**II.1.1) Bezeichnung des Auftrags**  
 Carducci Einrichtungen – 84/12

**II.1.2) Art des Auftrags sowie Ort der Ausführung, Lieferung bzw. Dienstleistung**  
 (Bitte nur eine Kategorie – Bauleistung, Lieferung oder Dienstleistung - auswählen, und zwar die, die dem Auftrags- oder Beschaffungsgegenstand am ehesten entspricht)

(a) Bauleistung	<input type="checkbox"/>	(b) Lieferung	<input checked="" type="checkbox"/>	(c) Dienstleistung	<input type="checkbox"/>
Ausführung	<input type="checkbox"/>	Kauf	<input checked="" type="checkbox"/>	Dienstleistungskategorie: Nr.	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
Planung und Ausführung	<input type="checkbox"/>	Leasing	<input type="checkbox"/>	(Dienstleistungskategorien 1-27 siehe Richtlinie 2004/18/EG, Anhang II)	
Erbringung einer Bauleistung, gleichgültig mit welchen Mitteln, gemäß den Vorgaben des öffentlichen Auftraggebers	<input type="checkbox"/>	Miete	<input type="checkbox"/>		
	<input type="checkbox"/>	Mietkauf	<input type="checkbox"/>		
	<input type="checkbox"/>	Eine Kombination davon	<input type="checkbox"/>		

Hauptort der Dienstleistung:  
 Humanistisches Gymnasium „G. Carducci“, Mancistr. 8, 39100 Bozen.

NUTS-Code:

**II.1.3) Gegenstand der Bekanntmachung**  
 Öffentlicher Auftrag  Aufbau eines dynamischen Beschaffungssystems (DBS)   
 Abschluss einer Rahmenvereinbarung

**II.1.4) Angaben zur Rahmenvereinbarung(Falls zutreffend)**

Rahmenvereinbarung mit mehreren Wirtschaftsteilnehmern  Rahmenvereinbarung mit einem einzigen Wirtschaftsteilnehmer   
 Zahl  oder, falls zutreffend, Höchstzahl   
 der an der geplanten Rahmenvereinbarung Beteiligten

Laufzeit der Rahmenvereinbarung in Jahren:  oder Monaten:   
 Begründung, falls die Laufzeit der Rahmenvereinbarung vier Jahre übersteigt:  
 \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_

**Geschätzter Gesamtwert des Auftrags über die Gesamtlaufzeit der Rahmenvereinbarung (ohne MwSt.; in Zahlen angeben):**  
 Geschätzter Wert (ohne MwSt): \_\_\_\_\_ Währung: \_\_\_\_\_  
 ODER Spanne von \_\_\_\_\_ bis \_\_\_\_\_ Währung: \_\_\_\_\_  
 Häufigkeit und Wert der zu vergebenden Aufträge (falls möglich): \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_

**II.1.5) Kurze Beschreibung des Auftrags oder Beschaffungsvorhabens**  
 Realisierung des neuen Schulgebäudes in der Mancistr. 8 in Bozen, Sitz des humanistischen Gymnasiums "G. Carducci" – Einrichtungen: • Los 01: Serienmöbel • Los 03: Fachklassen • Los 04: Sporthallen



<b>II.1.6) Gemeinsames Vokabular für öffentliche Aufträge (CPV)</b>		
	<b>Hauptteil</b>	<b>Zusatzteil (falls zutreffend)</b>
<b>Hauptgegenstand</b>	3 9 . 1 6 . 0 0 . 0 0 - 1	□ □ □ □ - □
<b>Ergänzende Gegenstände</b>	□ □ . □ □ . □ □ . □ □ - □	□ □ □ □ - □
	□ □ . □ □ . □ □ . □ □ - □	□ □ □ □ - □
	□ □ . □ □ . □ □ . □ □ - □	□ □ □ □ - □
	□ □ . □ □ . □ □ . □ □ - □	□ □ □ □ - □
<b>II.1.7) Angaben zum Beschaffungsübereinkommen (GPA)</b> <span style="float: right;"><input type="checkbox"/> Ja <input type="checkbox"/> Nein</span>		
<b>II.1.8) Aufteilung in Lose</b> <span style="float: right;"><input checked="" type="checkbox"/> Ja <input type="checkbox"/> Nein</span>		
(Verwenden Sie für die Angaben zu den Losen Anhang B und zwar ein Exemplar pro Los) Wenn ja, Die Angebote sollen wie folgt eingereicht werden (bitte nur ein Kästchen ankreuzen):		
Nur ein Los <input type="checkbox"/>	Ein oder mehrere Lose <input checked="" type="checkbox"/>	Alle Lose <input type="checkbox"/>
<b>II.1.9) Angaben über Varianten/Alternativangebote</b> <span style="float: right;"><input type="checkbox"/> Ja <input type="checkbox"/> Nein</span>		

**II.2) MENGE ODER UMFANG DES AUFTRAGS**

<b>II.2.1) Gesamtmenge bzw. -umfang (einschließlich aller Lose und Optionen) (Falls zutreffend)</b>		
[Gesamte Lieferung]		
Falls bekannt, Geschätzter Wert (ohne MwSt) (in Zahlen):	1188737.69	Währung: EUR
oder Spanne von	bis	Währung:
<b>II.2.2) Optionen (falls zutreffend):</b> <span style="float: right;"><input type="checkbox"/> Ja <input checked="" type="checkbox"/> Nein</span>		
<b>Wenn ja, Beschreibung der Optionen:</b>		
_____ _____ _____		
Falls bekannt: voraussichtlicher Zeitplan für den Rückgriff auf diese Optionen:		
in Monaten: □ □	oder Tagen: □ □ □ □	(ab Auftragsvergabe)
Anzahl der möglichen Verlängerungen (Falls zutreffend): □ □ □ oder Spanne: von □ □ □ bis □ □ □		
Falls bekannt: Voraussichtlicher Zeitrahmen für Folgeverträge bei verlängerbaren Liefer- oder Dienstleistungsaufträgen:		
in Monaten: □ □	oder Tagen: □ □ □ □	(ab Auftragsvergabe)

**II.3) VERTRAGSLAUFZEIT BZW. BEGINN UND ENDE DER AUFTRAGSAUSFÜHRUNG**

Dauer in Monaten: □ □ □ □ □	oder Tagen: □ □ □ □ □	(ab Auftragsvergabe)
oder	Datum Beginn: □ □ / □ □ / □ □ □ □	(TT.MM.JJJJ)
	Enddatum: □ □ / □ □ / □ □ □ □	



### ABSCHNITT III: RECHTLICHE, WIRTSCHAFTLICHE, FINANZIELLE UND TECHNISCHE ANGABEN

#### III.1) BEDINGUNGEN FÜR DEN AUFTRAG

##### III.1.1) Geforderte Kauttionen und Sicherheiten (falls zutreffend) (Falls zutreffend)

Siehe Wettbewerbsbedingungen

##### III.1.2) Wesentliche Finanzierungs- und Zahlungsbedingungen bzw. Verweis auf die maßgeblichen Vorschriften (falls zutreffend):

Siehe Wettbewerbsbedingungen

##### III.1.3) Rechtsform der Bietergemeinschaft, an die der Auftrag vergeben wird (Falls zutreffend)

Siehe Wettbewerbsbedingungen

##### III.1.4) Sonstige besondere Bedingungen (Falls zutreffend)

Ja  Nein

Wenn ja, Darlegung der besonderen Bedingungen:

Siehe Wettbewerbsbedingungen

#### III.2) TEILNAHMEBEDINGUNGEN

##### III.2.1) Persönliche Lage des Wirtschaftsteilnehmers sowie Auflagen hinsichtlich der Eintragung in einem Berufs- oder Handelsregister

Angaben und Formalitäten, die erforderlich sind, um die Einhaltung der Auflagen zu überprüfen:

Siehe Wettbewerbsbedingungen



<b>III.2.2) Wirtschaftliche und finanzielle Leistungsfähigkeit</b>	
Angaben und Formalitäten, die erforderlich sind, um die Einhaltung der Auflagen zu überprüfen:	Möglicherweise geforderte Mindeststandards (Falls zutreffend):
Siehe Wettbewerbsbedingungen	Siehe Wettbewerbsbedingungen
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____

<b>III.2.3) Technische Leistungsfähigkeit</b>	
Angaben und Formalitäten, die erforderlich sind, um die Einhaltung der Auflagen zu überprüfen:	Möglicherweise geforderte Mindeststandards (Falls zutreffend):
Siehe Wettbewerbsbedingungen	Siehe Wettbewerbsbedingungen
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____

<b>III.2.4) Vorbehaltene Aufträge</b> (Falls zutreffend)	<input type="checkbox"/> Ja <input checked="" type="checkbox"/> Nein
Der Auftrag ist geschützten Werkstätten vorbehalten.:	<input type="checkbox"/>
Die Auftragsausführung ist auf Programme für geschützte Beschäftigungsverhältnisse beschränkt.	<input type="checkbox"/>

**III.3) BESONDERE BEDINGUNGEN FÜR DIENSTLEISTUNGSaufträge**

<b>III.3.1) Die Erbringung der Dienstleistung ist einem besonderen Berufsstand vorbehalten</b>	<input type="checkbox"/> Ja <input type="checkbox"/> Nein
Wenn ja, Verweis auf die einschlägige Rechts- oder Verwaltungsvorschrift:	
_____	
_____	

<b>III.3.2) Juristische Personen müssen die Namen und die berufliche Qualifikation der Personen angeben, die für die Ausführung der betreffenden Dienstleistung verantwortlich sein sollen</b>	<input type="checkbox"/> Ja <input type="checkbox"/> Nein
--	---



## ABSCHNITT IV: VERFAHREN

### IV.1) VERFAHRENSART

<b>IV.1.1) Verfahrensart</b>		
Offenes Verfahren	<input checked="" type="checkbox"/>	
Nichtoffenes Verfahren	<input type="checkbox"/>	
Beschleunigtes nichtoffenes Verfahren	<input type="checkbox"/>	Gründe für die Wahl des beschleunigten Verfahrens: _____
Verhandlungsverfahren	<input type="checkbox"/>	Wurden die Bewerber bereits ausgewählt? <input type="checkbox"/> Ja <input type="checkbox"/> Nein <b>Wenn ja, bitte Namen und Anschriften der bereits ausgewählten Wirtschaftsteilnehmer in Abschnitt VI.3 Sonstige Informationen angeben</b>
Beschleunigtes Verhandlungsverfahren	<input type="checkbox"/>	Gründe für die Wahl des beschleunigten Verfahrens: _____
Wettbewerblicher Dialog	<input type="checkbox"/>	
<b>Sonstige Informationen:</b> _____ _____ _____		
<b>IV.1.2) Beschränkung der Zahl der Wirtschaftsteilnehmer, die zur Angebotsabgabe bzw. Teilnahme aufgefordert werden (nichtoffenes Verfahren, Verhandlungsverfahren, wettbewerblicher Dialog)</b>		
Geplante Zahl der Wirtschaftsteilnehmer	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	
ODER geplante Mindestzahl	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	bis, falls zutreffend, höchstzahl <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
Objektive Kriterien für die Auswahl der begrenzten Zahl von Bewerbern: _____ _____ _____ _____		
<b>IV.1.3) Verringerung der Zahl der Wirtschaftsteilnehmer im Laufe der Verhandlung bzw. des Dialogs (Verhandlungsverfahren, wettbewerblicher Dialog)</b>		
Anwendung des Verfahrens in aufeinander folgenden Phasen zwecks schrittweiser Verringerung der Zahl der zu erörternden Lösungen bzw. zu verhandelnden Angebote <input type="checkbox"/> Ja <input type="checkbox"/> Nein		



**IV.2) ZUSCHLAGSKRITERIEN**

**IV.2.1) Zuschlagskriterien** (bitte Zutreffendes ankreuzen)

Niedrigster Preis

Prozentueller Abschlag

Einheitspreis

oder

Wirtschaftlich günstigstes Angebot bezüglich

die nachstehenden Kriterien (die Zuschlagskriterien sollten mit ihrer Gewichtung angegeben werden bzw. in absteigender Reihenfolge ihrer Wichtigkeit, wenn eine Gewichtung nachweislich nicht möglich ist)

die Kriterien, die in den Verdingungs-/Ausschreibungsunterlagen, der Aufforderung zur Angebotsabgabe oder zur Verhandlung bzw. in der Beschreibung zum wettbewerblichen Dialog aufgeführt sind

Kriterien	Gewichtung	Kriterien	Gewichtung

**IV.2.2) Es wird eine elektronische Auktion durchgeführt**  Ja  Nein

**Wenn ja**, Wenn ja, zusätzliche Angaben zur elektronischen Auktion machen (Falls zutreffend)

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

**IV.3) VERWALTUNGSINFORMATIONEN**

**IV.3.1) Aktenzeichen beim öffentlichen Auftraggeber** (falls zutreffend)

84/12

**IV.3.2) Frühere Bekanntmachungen desselben Auftrags**  Ja  Nein

**Wenn ja:**

Vorinformation  BEKANNTMACHUNG ÜBER EIN BESCHAFFERPROFIL

Bekanntmachungsnummer im ABI:

vom   /   /     (TT.MM.JJJJ)

Sonstige frühere Veröffentlichungen (Falls zutreffend)



**IV.3.3) Bedingungen für den Erhalt von Verdingungs-/Ausschreibungs- und ergänzenden Unterlagen (außer DBS) bzw. der Beschreibung (bei einem wettbewerblichen Dialog)**

Schlusstermin

Tag:   /   /     (TT.MM.JJJJ)

Uhrzeit:   :

Kostenpflichtige Unterlagen

Ja  Nein

Wenn ja, Preis (in Zahlen):

50

Währung:

EUR

Angaben zu den Kosten:

Die Projektunterlagen werden auf Cd-Rom zur Verfügung gestellt: diese sind mittels Fax, welches die genaue Anschrift der Firma enthält, nach vorheriger Überweisung einer Spesenvergütung von 50,00 Euro, zu bestellen. Die Spesenvergütung von Euro 50,00.- hat mittels Posterlagschein auf das Postkontokorrent Nr. 273391 (IBAN IT80A 07601 11600 00000273391, BIC BPPIITRRXXX) oder auf das K/K Nr. 8000 ABI 6045 CAB 11619 (IBAN IT93 N060 4511 6190 0000 0008 000, KODEX B.I.C.: CRBZIT 2B 107, Südtiroler Sparkasse A.G., Horazstraße 4/d – Bozen), lautend auf Autonome Provinz Bozen – Schatzamtsdienst - zu erfolgen, wobei auf der Vorderseite als Einzahlungsgrund "Amt für Verwaltungsangelegenheiten – Cd-Rom" anzugeben ist. Die Bestätigung über die erfolgte Einzahlung muss zusammen mit dem Fax übermittelt werden. Die Firmen werden gebeten, die mittels Fax erfolgte Bestellung nicht zusätzlich mittels Email oder Post zu übermitteln. b) Die bestellte Cd-Rom wird innerhalb von fünf Tagen mittels Einschreibebrief übermittelt. c) In die gesamten Unterlagen kann beim Auftraggeber, Büro Nr. 316, Tel. 0471 – 41 25 14 / 41 25 04, Fax: 0471 – 41 25 39, von 9.00 bis 12.00 Uhr kostenlos Einsicht genommen werden.

Zahlungsbedingungen und -weise:

Die Projektunterlagen werden auf Cd-Rom zur Verfügung gestellt: diese sind mittels Fax, welches die genaue Anschrift der Firma enthält, nach vorheriger Überweisung einer Spesenvergütung von 50,00 Euro, zu bestellen. Die Spesenvergütung von Euro 50,00.- hat mittels Posterlagschein auf das Postkontokorrent Nr. 273391 (IBAN IT80A 07601 11600 00000273391, BIC BPPIITRRXXX) oder auf das K/K Nr. 8000 ABI 6045 CAB 11619 (IBAN IT93 N060 4511 6190 0000 0008 000, KODEX B.I.C.: CRBZIT 2B 107, Südtiroler Sparkasse A.G., Horazstraße 4/d – Bozen), lautend auf Autonome Provinz Bozen – Schatzamtsdienst - zu erfolgen, wobei auf der Vorderseite als Einzahlungsgrund "Amt für Verwaltungsangelegenheiten – Cd-Rom" anzugeben ist. Die Bestätigung über die erfolgte Einzahlung muss zusammen mit dem Fax übermittelt werden. Die Firmen werden gebeten, die mittels Fax erfolgte Bestellung nicht zusätzlich mittels Email oder Post zu übermitteln. b) Die bestellte Cd-Rom wird innerhalb von fünf Tagen mittels Einschreibebrief übermittelt. c) In die gesamten Unterlagen kann beim Auftraggeber, Büro Nr. 316, Tel. 0471 – 41 25 14 / 41 25 04, Fax: 0471 – 41 25 39, von 9.00 bis 12.00 Uhr kostenlos Einsicht genommen werden.







**IV.3.4) Schlusstermin für den Eingang der Angebote bzw. Teilnahmeanträge**

Datum:   /   /     (TT.MM.JJJJ)

Stunde:   :

**IV.3.5) Tag der Absendung der Aufforderung zur Angebotsabgabe bzw. zur Teilnahme an ausgewählte Bewerber (falls bekannt)(bei nichtoffenen Verfahren, Verhandlungsverfahren und beim wettbewerblichen Dialog)**

Datum:   /   /     (TT.MM.JJJJ)

**IV.3.6) Sprache(n), in der (denen) Angebote oder Teilnahmeanträge verfasst werden können**

ES	CS	DS	DE	ET	EL	EN	FR	IT	LV	LT	HU	MT	NL	PL	PT	SK	SL	FI	SV
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Weitere: \_\_\_\_\_

**IV.3.7) Bindefrist des Angebots (bei offenen Verfahren)**

Bis:   /   /     (TT.MM.JJJJ)

oder dauer in monaten:    oder Tagen:    (ab der Frist für den Eingang der Angebote)

**IV.3.8) Bedingungen für die Öffnung der Angebote**

Datum:   /   /     (TT.MM.JJJJ)

Ora:   :

Ort (Falls zutreffend):

Amt für Verwaltungsangelegenheiten, Silvius-Magnago-Platz 10, 3. Stock, Sitzungssaal – Zimmer 305, Landhaus II - Bozen

Personen, die bei der Öffnung der Angebote anwesend sein dürfen (Falls zutreffend)

Ja  Nein

Bieter und befugte Vertreter



**ABSCHNITT VI: ZUSÄTZLICHE INFORMATIONEN**

**VI.1) Dauerauftrag** (Falls zutreffend)  Ja  Nein

Wenn ja, voraussichtlicher Zeitpunkt weiterer Bekanntmachungen:

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

**VI.2) Auftrag in Verbindung mit einem Vorhaben und/oder Programm, das aus Gemeinschaftsmitteln finanziert wird**  Ja  Nein

Wenn ja, geben Sie an, Angabe der Vorhaben und/oder Programme:

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

**VI.3) Sonstige Informationen** (Falls zutreffend)

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

**VI.4) RECHTSBEHELFSVERFAHREN/NACHPRÜFUNGSVERFAHREN**

**VI.4.1) Zuständige Stelle für Nachprüfungsverfahren**

Offizielle Bezeichnung :  
Regionalen Verwaltungsgericht - Autonome Sektion Bozen

Postanschrift:  
Claudia de Medici Str. 8

Stadt: Bozen	Postleitzahl: 39100	Land: IT
E-Mail: trga.vg.bz@giustizia-amministrativa.it	Telefon: +39 0471319000	
Internet-Adresse (URL): ): <a href="http://www.giustizia-amministrativa.it">http://www.giustizia-amministrativa.it</a>	Fax: +39 0471972574	

**Zuständige Stelle für Schlichtungsverfahren** (Falls zutreffend)

Offizielle Bezeichnung :

Postanschrift:

Stadt:	Postleitzahl:	Land:
E-Mail:	Telefon:	
Internet-Adresse (URL):	Fax:	

**VI.4.2) Einlegung von Rechtsbehelfen** ((bitte Abschnitt VI.3.2 oder ggf. Abschnitt VI.3.3 ausfüllen))

Genauere Angaben zu den Fristen für die Einlegung von Rechtsbehelfen:

Gegen die Bekanntmachung und die verbundenen und darauf folgenden Maßnahmen betreffend die Abwicklung der Vergabe, kann vor dem Regionalen Verwaltungsgericht - Autonome Sektion Bozen Postanschrift: Claudia de Medici Str. 8 Ort: Bozen Postleitzahl: 39100 Land: Italien E-Mail: trga.vg.bz@giustizia-amministrativa.it Telefon: +39 0471 319000 Internet-Adresse (URL): <http://www.giustizia-amministrativa.it> Fax: +39 0471 972574. Der Rekurs muss mit der Betreuung eines Rechtsanwaltes eingereicht werden. Die Frist für die Einlegung von Rechtsbehelfen beträgt 30 Tage, ab Kenntnisnahme der oben genannten Maßnahmen, nach GVD 163/06, Artikel 243-bis und ff und nach GVD 104/10.



<b>VI.4.3) Stelle, bei der Auskünfte über die Einlegung von Rechtsbehelfen erhältlich sind</b>		
Offizielle Bezeichnung :		
Postanschrift:		
Stadt:	Postleitzahl:	Land:
E-Mail:	Telefon:	
Internet-Adresse (URL):	Fax:	
<b>VI.5) Tag der Absendung dieser Bekanntmachung:</b>	<input type="text" value="2"/> <input type="text" value="9"/> / <input type="text" value="0"/> <input type="text" value="8"/> / <input type="text" value="2"/> <input type="text" value="0"/> <input type="text" value="1"/> <input type="text" value="2"/>	(TT.MM.JJJJ)



## ANHANG A

### Sonstige Adressen und Kontaktstellen

#### I) NÄHERE AUSKÜNFTEN SIND BEI FOLGENDER ANSCHRIFT ERHÄLTICH

Offizielle Bezeichnung :	<b>Nationale Identitätskarte: (Falls zutreffend)</b>	
Postanschrift:		
Stadt:	Postleitzahl:	Land:
<b>Kontaktstelle(n):</b>	Telefon:	
<b>Bearbeiter</b>		
E-Mail:	Fax:	
Internetadresse des öffentlichen Auftraggebers (URL):		
Adresse des Beschafferprofils (URL):		

#### A.II) ADRESSEN UND KONTAKTSTELLEN, BEI DENEN VERDINGUNGS-/AUSSCHREIBUNGS- UND ERGÄNZENDE UNTERLAGEN ERHÄLTICH SIND (EINSCHLIEßLICH UNTERLAGEN FÜR DEN WETTBEWERBLICHEN DIALOG UND EIN DYNAMISCHES BESCHAFFUNGSSYSTEM)

Offizielle Bezeichnung :	<b>Nationale Identitätskarte: (Falls zutreffend)</b>	
Postanschrift:		
Stadt:	Postleitzahl:	Land:
<b>Kontaktstelle(n):</b>	Telefon:	
<b>Bearbeiter</b>		
E-Mail:	Fax:	
Internetadresse des öffentlichen Auftraggebers (URL):		
Adresse des Beschafferprofils (URL):		



**III) ADRESSEN UND KONTAKTSTELLEN, AN DIE ANGEBOTE/TEILNAHMEANTRÄGE ZU SENDEN SIND**

Offizielle Bezeichnung :	<b>Nationale Identitätskarte:</b> <i>(Falls zutreffend)</i>	
Postanschrift:		
Stadt:	Postleitzahl:	Land:
<b>Kontaktstelle(n):</b>		Telefon:
<b>Bearbeiter</b>		
E-Mail:	Fax:	
Internetadresse des öffentlichen Auftraggebers (URL):		
Adresse des Beschafferprofils (URL):		



### ANHANG B

#### Angaben zu den Losen

LOS-NR.

TITEL Serienmöbel (Los 01)

<b>1) Kurze Beschreibung</b>		
<b>2) Gemeinsames Vokabular für Öffentliche Aufträge (CPV)</b>		
	<b>Hauptteil</b>	<b>Zusatzteil (falls zutreffend)</b>
<b>Hauptgegenstand</b>	<input type="text" value="3"/> <input type="text" value="9"/> . <input type="text" value="1"/> <input type="text" value="6"/> . <input type="text" value="0"/> <input type="text" value="0"/> . <input type="text" value="0"/> <input type="text" value="0"/> - <input type="text" value="1"/>	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/>
<b>Ergänzende Gegenstände</b>	<input type="text"/> <input type="text"/> . <input type="text"/> <input type="text"/> . <input type="text"/> <input type="text"/> . <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> . <input type="text"/> <input type="text"/> . <input type="text"/> <input type="text"/> . <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> . <input type="text"/> <input type="text"/> . <input type="text"/> <input type="text"/> . <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> . <input type="text"/> <input type="text"/> . <input type="text"/> <input type="text"/> . <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/>
<b>3) Umfang bzw. Menge</b>		
1		
Falls bekannt, Geschätzter Wert (ohne MwSt) (in Zahlen): <span style="float: right;">859678.83</span> Währung: <span style="float: right;">EUR</span>		
ODER Spanne von <span style="float: right;">bis</span> Währung: <span style="float: right;"> </span>		
<b>4) Abweichung von der Vertragslaufzeit oder dem Beginn bzw. Ende des Auftrags (Falls zutreffend);</b>		
Dauer in Monaten: <input type="text"/> <input type="text"/> oder Tagen: <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text" value="9"/> <input type="text" value="8"/> (ab Auftragsvergabe)		
oder datum beginn: <input type="text"/> <input type="text"/> / <input type="text"/> <input type="text"/> / <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> (TT.MM.JJJJ)		
Enddatum: <input type="text"/> <input type="text"/> / <input type="text"/> <input type="text"/> / <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> (TT.MM.JJJJ)		
<b>WEITERE ANGABEN ZU DEN LOSEN</b>		
Frist für die Fertigstellung der Lieferung: 98 Tage vorbehaltlich Art. 32, Absatz 2 der Verdingungsordnung besonderer Teil		

(Verwenden Sie ein Formular pro Los)



## ANHANG B

### Angaben zu den Losen

LOS-NR.

TITEL Fachklassen (Los 03)

<b>1) Kurze Beschreibung</b>		
<div style="border-bottom: 1px solid black; margin-bottom: 5px;"></div> <div style="border-bottom: 1px solid black; margin-bottom: 5px;"></div> <div style="border-bottom: 1px solid black;"></div>		
<b>2) Gemeinsames Vokabular für Öffentliche Aufträge (CPV)</b>		
	<b>Hauptteil</b>	<b>Zusatzteil (falls zutreffend)</b>
<b>Hauptgegenstand</b>	<input type="text" value="3"/> <input type="text" value="9"/> . <input type="text" value="1"/> <input type="text" value="6"/> . <input type="text" value="0"/> <input type="text" value="0"/> . <input type="text" value="0"/> <input type="text" value="0"/> - <input type="text" value="1"/>	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/>
<b>Ergänzende Gegenstände</b>	<input type="text"/> <input type="text"/> . <input type="text"/> <input type="text"/> . <input type="text"/> <input type="text"/> . <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> . <input type="text"/> <input type="text"/> . <input type="text"/> <input type="text"/> . <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> . <input type="text"/> <input type="text"/> . <input type="text"/> <input type="text"/> . <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> . <input type="text"/> <input type="text"/> . <input type="text"/> <input type="text"/> . <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/>
<b>3) Umfang bzw. Menge</b>		
1 <input style="width: 80%; border: none; border-bottom: 1px solid black;" type="text"/>		
Falls bekannt, Geschätzter Wert (ohne MwSt) (in Zahlen): <input style="width: 40%; border: none; border-bottom: 1px solid black;" type="text" value="138342.93"/> Währung: <input style="width: 10%; border: none; border-bottom: 1px solid black;" type="text" value="EUR"/>		
ODER Spanne von <input style="width: 30%; border: none; border-bottom: 1px solid black;" type="text"/> bis <input style="width: 30%; border: none; border-bottom: 1px solid black;" type="text"/> Währung: <input style="width: 10%; border: none; border-bottom: 1px solid black;" type="text"/>		
<b>4) Abweichung von der Vertragslaufzeit oder dem Beginn bzw. Ende des Auftrags (Falls zutreffend);</b>		
Dauer in Monaten: <input style="width: 20px;" type="text"/> <input style="width: 20px;" type="text"/> oder Tagen: <input style="width: 20px;" type="text"/> <input style="width: 20px;" type="text"/> <input style="width: 20px;" type="text"/> <input style="width: 20px;" type="text"/> (ab Auftragsvergabe)		
oder datum beginn: <input style="width: 20px;" type="text"/> <input style="width: 20px;" type="text"/> / <input style="width: 20px;" type="text"/> <input style="width: 20px;" type="text"/> / <input style="width: 20px;" type="text"/> <input style="width: 20px;" type="text"/> <input style="width: 20px;" type="text"/> (TT.MM.JJJJ)		
Enddatum: <input style="width: 20px;" type="text"/> <input style="width: 20px;" type="text"/> / <input style="width: 20px;" type="text"/> <input style="width: 20px;" type="text"/> / <input style="width: 20px;" type="text"/> <input style="width: 20px;" type="text"/> <input style="width: 20px;" type="text"/> (TT.MM.JJJJ)		
<b>WEITERE ANGABEN ZU DEN LOSEN</b>		
<div style="border-bottom: 1px solid black; margin-bottom: 5px;"></div> <div style="border-bottom: 1px solid black; margin-bottom: 5px;"></div> <div style="border-bottom: 1px solid black;"></div>		

(Verwenden Sie ein Formular pro Los)





### ANHANG B

#### Angaben zu den Losen

LOS-NR.

TITEL Sporthallen (Los 04)

<b>1) Kurze Beschreibung</b>		
<b>2) Gemeinsames Vokabular für Öffentliche Aufträge (CPV)</b>		
	<b>Hauptteil</b>	<b>Zusatzteil (falls zutreffend)</b>
<b>Hauptgegenstand</b>	<input type="text" value="3"/> <input type="text" value="7"/> . <input type="text" value="4"/> <input type="text" value="2"/> . <input type="text" value="0"/> <input type="text" value="0"/> . <input type="text" value="0"/> <input type="text" value="0"/> - <input type="text" value="8"/>	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/>
<b>Ergänzende Gegenstände</b>	<input type="text"/> <input type="text"/> . <input type="text"/> <input type="text"/> . <input type="text"/> <input type="text"/> . <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> . <input type="text"/> <input type="text"/> . <input type="text"/> <input type="text"/> . <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> . <input type="text"/> <input type="text"/> . <input type="text"/> <input type="text"/> . <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> . <input type="text"/> <input type="text"/> . <input type="text"/> <input type="text"/> . <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/>
<b>3) Umfang bzw. Menge</b>		
1 _____		
Falls bekannt, Geschätzter Wert (ohne MwSt) (in Zahlen): _____ 190715.93 _____ Währung: EUR		
ODER Spanne von _____ bis _____ Währung: _____		
<b>4) Abweichung von der Vertragslaufzeit oder dem Beginn bzw. Ende des Auftrags (Falls zutreffend);</b>		
Dauer in Monaten: <input type="text"/> <input type="text"/> oder Tagen: <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text" value="7"/> <input type="text" value="2"/> (ab Auftragsvergabe)		
oder datum beginn: <input type="text"/> <input type="text"/> / <input type="text"/> <input type="text"/> / <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> (TT.MM.JJJJ)		
Enddatum: <input type="text"/> <input type="text"/> / <input type="text"/> <input type="text"/> / <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> (TT.MM.JJJJ)		
<b>WEITERE ANGABEN ZU DEN LOSEN</b>		
Frist für die Fertigstellung der Lieferung: 72 Tage vorbehaltlich Art. 32, Absatz 2 der Verdingungsordnung besonderer Teil		

(Verwenden Sie ein Formular pro Los)